

Yhdysvallat myy NL:lle 7,5 miljoonan dollarin arvosta ylijäämääriisiä

Neuvostoliitto ilmoitti maksavansa riisieron käteisellä. — US. kauppavirasto myöntänyt uusia lisenssejä Neuvostoliittoon ja Tšekkoslovakiaan vietäville vehnäerille

WASHINGTON — Tähän mennessä myönnetty vehnävienti-lisenssi nousevat 286 miljoonan dollarin kokonaissummaan. Tämä vehnämäärä, joka vietäneen yksinomaan Neuvostoliittoon käsittelee noin 143 miljoonaa bushelia. Continental Grain Company New Yorkin toimistosta ilmoitettiin, että yhtä on tehnyt Neuvostoliiton edustajien kanssa riisikaupan, minkä kauppasumma nousee noin 7,5 miljoonaan dollariin.

Continental Grain Companyn edustaja sanoi, että riisi toimitetaan Meksikon lahden satamiin Arkansasista, Louisianasta ja Texasista sijaitsevista varastoista. Riisi laivataan aluksiin joiden määräsämatat sijaitsevat Mustanmeren alueella, lausuttiin samalta taholta. Laivauksien on määrä alkaa jo ensi kuussa. Mainittu viljanmyyntiyhtiö on jo allekirjoittanut Neuvostoliiton kanssa sopimuksen vehnän toimittamisesta, minkä kokonaismäärä nou-

see siihen kokonaissummaan, joka on määritelty Yhdysvaltain hallituksen taholta. Neuvostoliitolle ja sen satelliittimaihin myytävien ylijäämävehnän tähän astinen kokonaissumma on noin 315 miljoonaa dollaria, ilmoitetaan asiaa tuntevalta Washingtonilaiselta taholta.

"Avaruusromua"

LONTOO — Yli 400 ihmisen valmistaamaa esinettä, joista eräät ovat pelkkää "romua", kiertää parhaillaan maapalloa. Useat niistä saattavat pysyä radallaan satoja vuosia, kirjoittaa englantilainen aikakauslehti Flight.

Lutelllessaan kaikki avaruuskokeet alkaen neuvostoliittolaisesta Sputnikista, mikä ammuttiin avaruuteen 4. lokakuuta 1957, lehti mainitsi, että suurin osa maapalloa kiertävistä esineistä, joiden joukossa on teko-kuita, kantorakettien viimeisiä vaiheita sekä metallikappaleita, on amerikkalaisia alkuperää.

Lehti mainitsi edelleen, että avaruuteen on lähetetty tähän mennessä yhteensä noin 750 esinettä, mutta useat tekokuut ovat imakehän vastukseen vuoksi syttyneet palamaan pian sen jälkeen kun ne oli ammuttu radalleen.

\$1 bilj. säästö LB:n kohteena asevarustelussa

WASHINGTON — Presidentti Johnson on pyytänyt kongressia vähentämään ohjuksien ja sotakaluston rakentamiseen tarvittavien määrärahoja yli yhdellä miljardilla dollarilla. Samalla presidentti ehdotti, että lentokoneiden rakentamiseen tarvittavien määrärahoja lisättäisiin 300 miljoonalla. Edellä oleva annettiin julkisuuteen eilen jolloin puolustusvirasto esitti kongressille 1965 varainhoitovuotta koskevan ehdotuksensa.

Lyhyesti kerrottuja uutistapahtumia

DETROIT — American Motors Corporation ilmoitti lopettavansa viikon ajaksi Rambler-autojen tuotannon, mikä merkitsee, että tehtaan 2,900 työntekijää joutuu pakkolomautetuksi. Sulkemisen syyksi sanotaan, että se johtuu eri malleja koskevan tuotannon uudelleen järjestelämisestä.

TOKIO — Oikeuskansleri Robert F. Kennedyn on tänään määrällä Yhdysvalloille tärkeät neuvottelut täällä vieraillevan Indonesian presidentin Sukarnon kanssa. Presidentti Johnsonin erikoisedustajana Tokioon saapunut Robert Kennedy neuvotteli eilen aina puoleen yöhön asti Yhdysvaltain Indonesian ja Japanin suurlähettiläiden kanssa.

NEW YORK — Yhdysvalloissa virallisella valtiotvierailla oleva Italian presidentti Antonio Segni saapui eilen New Yorkiin kolme päivää kestäville vierailuille. Segni saapui New Yorkiin Norfolkista, Virginian, jossa hän tutustui ohjussella varustettuun hävittäjään ja ydinkäyttöiseen sukellusveneseen Seawolfiin Norfolkissa sijaitsevassa laivastotukikohtassa, minkä sanotaan olevan maailman suurin. Italialaisyntiset new-yorkilaiset järjestävät Segnin kunniaksi suuria juhlahillisuksia.

LISSABON — 12 portugalilaista sotilasta sai surmansa ja 20 haavoittui ja terroristit kärsivät huomattavia tappioita 1.-8. tammikuuta käydyssä taistelussa Pohjois-Angolan sisäisessä vastaan, sanotaan Luandassa julkaistussa virallisessa tiedonannossa.

DENVER, Colo. — Paviaanin munuaiset siirrettiin 16-vuotiaalle pojalle Denverin yleissairaalassa. Leikkaus onnistui hyvin, ja pojan tila on tyydyttävä. Tämä on kolmas kerta, jolloin samat lääkärit ovat siirtäneet paviaanin munuaiset ihmiselle samassa sairaalassa. Kaksi muuta leikkausta tehtiin 6. joulukuuta ja 20. joulukuuta. Molemmat potilaat ovat edelleen tarkkailtavina sairaalassa ja heidän ilmoitetaan voivan hyvin.

NEW YORK — YK:n päärakennus tullaan ensi kesästä alkaen pitämään vierailijoita varten avoinna klo 9 iltaisin nykyisen klo 5. sijaan. Yhdistyneiden Kansakuntien rakennuksessa vieraillee vuosittain yli miljoona matkailijaa, joita 25 maasta kotoisin olevat oppaat opastavat.

HOLLYWOOD — Sanomalehtien, aikakauslehtien, radion ja tv:n arvostelijat ovat äänestäneet Shirley MacLainin vuoden 1963 parhaimmaksi näyttelijättäreksi ja Paul Newmanin parhaimmaksi näyttelijäksi Film Dailyn suorittamassa kyselyssä. Elokuva-etu-lisuuden lehti sanoi Miss MacLainin saaneen kunnian esityksestään Irma la Doucessa ja Newmanin osastaan Hudissa, joka nimettiin vuoden parhaimmaksi filmiksi.

TUKHOLMA — Sairaus tai asepalvelu ei voi Ruotsissa enää pilata lomaa. Jos sairaus saattaa loman aikana — huolimatta siitä, alkaako sairaus ennen lomaa vai sen aikana — työntekijä saa laillisen oikeuden uusiin lomapäiviin myöhemmin. Tämä uudistus tulee käsiteltäväksi valtiopäivillä helmikuussa. Uudistus astuu voimaan jo kesäkuun 1 päivänä tänä kesänä.

PARIIISI — Johtava ranskalainen syöpäasiantuntija professori Pierre Denoix on ryhtynyt valmisteluun kokeiden suorittamiseksi leukemia vastaan seurumilla, jota jo on kokeiltu eräisiin kreikkalaisiin lapsiin. Biologi Gaston Naessens, joka saapui Korsikalta Pariisiin neuvottelukseen terveysministeriön esittämästä kehotuksesta, ryhtyi virallisiin kokeisiin neuvotteli asiasta professori Denoixin kanssa.

Fidel Castro nauttii talvesta Neuvostoliitossa

MOSKOVA — Pääministeri Nikita Khrushchev ja Kuuban Fidel Castro ovat matkustaneet maaseudulle, jossa he jatkavat laajapohjaisia neuvottelujaan, ilmoitti uutistoimisto Tass. Pääministeri Castro ja hänen seuraajansa lepäävät neuvottelujen lomassa ja ihailivat maalauskellista talvimaisemaa Moskovon läheisellä maaseudulla, lisäsi Tass.

Tassin mukaan neuvotteluihin osallistuu myös kauppa-asioiden erikoistuntija Anastas Mikojan ja Neuvostoliiton Kuuban suurlähettiläs. Mikojanin läsnäolo kuvastaa sitä, että neuvotteluissa on kysymys kaupankäynnistä ja Kuuban avustamisesta. Asiaa tuntevalta länsimaiselta diplomaattitaholta lausuttiin, että Castro yrittää saada Neuvostoliiton korottamaan päivittäistä apuaan, joka tähän asti on pätävää kohden kohonnut 1 miljoonaan dollariin. Castron perusteluina avun korottamiseksi lieene hirmumyrsky Floran Kuuballe aiheuttamat suuret tuhot sekä huono sokerisato.

LONTOO — The Times kertoi, että Englanti aikoo poistaa kolme jalkaväen pataljoonaa Reinin armeijastaan.

Lehti sanoi, että strategiset reservijoukot, jotka käytännöllisistä syistä on vähennetty yhteen jalkaväen prikaatin Kyp-roksen ja Kauko-Idän tilanteen vuoksi, järjestetään uudelleen.

Suomen uutisia

(Suomi-Seura)

Maaltamuutto jatkuu voimakkaana

Lähes kaikkien kaupunkien ja kauppalojen väkiluku kasvoi viime vuoden aikana. Maaltamuutto oli voimakasta seuduilla, joissa teollisuus on vähäistä ja elinkeinoelämä muut-tenkin yksipuolista. Niinpä Pohjois-Karjalasta kerrottiin, että siellä on toteutuksessa kansanruoailija Petteri Mantsisen enustus, ettei "Pohjois-Karjalaan aikanaan jää muita kuin pirtuja ja palokärkiä". Poikkeuksen muodosti jälleen Lapin lääni, jossa lähinnä suuren syntyyden ensiosta lähes kaikkien maalauskuntien väkiluku kasvoi. Vastakohtana voidaan todeta, että "etelän rintamilla" mm. Uudenmaan sekä Turun ja Porin läänissä maalauskuntien väkiluvun pieneneminen oli yleinen ilmiö.

10%:n liikevaihtovero astui voimaan

Uusi melkein kaikkien tavaroiden myyntitoimintaan kohdistuva 10 prosentin liikevaihtovero tuli voimaan tammikuun 1 päivänä. Vero aiheutti liikkeille suuren työruuhkan tavaroiden uudelleen hinnoittelussa ja tämän vuoksi useimmat myymälät koko maassa olivat suljettuina tammikuun 2. päivänä, jotkut vielä sen jälkeenkin.

Uusi vero käsittää nyt myös sellaiset tavarat, kuten jälki- neet, tekstiilit ja elintarvikkeet, joissa ei aikaisemmin ole ollut liikevaihtoveroa.

Eteläistä Suomea peruskartoitetaan

Erikoiskartojen tarve kasvaa lähivuosina voimakkaasti. Jo nyt on Maanmittaushallitus julkaissut uusia ja uudelleen suunniteltuja tiekarttoja, ja äskettäin on myös ryhdytty julkaisemaan ulkoilukarttasarjaa, josta ensimmäisenä on ilmestynyt Helsingin lehti. Siinä kuvataan Helsingin ja lähiympäristön retkeilyalueita aina Helsingistä myöten. Sarjassa seuraavana ilmestyy Tampereen lehti.

Peruskartoitus aloitettiin vuosina 1947-48. Valmis peruskarttoitus keskittyy toistaiseksi pääasiassa maamme länsi- ja eteläosiin. Kartoitus suunnitelmien mukaan saataneen maamme eteläpuolisko peruskartoitetuksi vuoteen 1970 mennessä vuotuisen kartoituksen ollessa 150-170 karttalehteä.

Savukkeissa todettu radioaktiivisuutta

BOSTON — Kaksi Harvardin tutkijaa ilmoitti eilen, että he ovat todenneet savukkeiden savun sisältävän radioaktiivisia elementtejä, jotka mahdollisesti saattavat kehittää keuhkosyöpää. Tohtorit Edward P. Radford ja Vilma R. Hunt, Harvard School of Public Healthista, kuvasivat ensimmäisinä raportissaan, että tupakassa olevat radioisotoopit kuulunevat osana aineisiin, mikä aiheuttavat keuhkosyöpää.

Astronautti Glenn aikoo pyrkiä US. senaattoriksi



COLUMBUS, Ohio — Yhdysvaltain ehkä tunnetuin avaruustutkija, everstiluutnantti John Glenn, Jr., ilmoitti tänään pitämässään sanomalehtikonferenssissa, että hän ryhtyy demokraattipuolueen US. senaattori-ehdokkaaksi Ohion nimitysvaalissa, jotka pidetään toukokuun alussa. Glenn sai eilen eron NASAn palveluksesta.

Tekemänsä päätöstään Glenn perusteli mm. sillä, että hänen perheensä lukeutuu demokraatteihin (hänen vaimonsa perhe republikaaneihin) ja sille, että hän on harkinnyt asiaa jo pitemmän aikaa, ja että hän kannattaa presidentti Johnsonin ohjelmaa.

John Glennin tiedotus tulee juuri Ohion valtion demokraattipuolueen konvention aattona ja se tulee aiheuttamaan kokoukselle puhumallisen kysymyksen, koska tähän asti on otaksuttu, että senaattori Stephen Young asettuu uudelleen ehdokkaaksi. Konvention on määrä alkaa maanantaina.

Jos John Glenn saa nimityksen puolueen toukokuun nimitysvaaleissa niin hänen vastaehdokkasekseen tulee republikaanien nimekäs ehdokas Robert Taft, Jr. Kuultuaan Glennin aikomuksesta Taft, Jr. sanoi, että tilanne on hyvä Ohion äänestäjille, koska heillä näin ollen tulee olemaan valinnan varaa.

USAn väitetään laiminlyöneen Panaman auttamisen

WASHINGTON — Panaman presidentti Roberto F. Chiari oli äskettäin varottanut erästä tunnettua amerikkalaista lehtimiestä siitä, että Panamassa on odotettavissa väkivaltaisuuksia. Hän kertoi lehtimiehelle kuinka kommunistien lähettämät aseet virtaavat Costa Ricasta ja Columbiasta Panamaan. Saman keskustelutuoki on yhteydessä presidentti Chiari kertoi kuinka Castrolle myötimieliset henkilöt ovat päässeet soluttautumaan tärkeisiin aseisiin ja kuinka Kuubasta on toimitettu Panamaan kommunistisia asiamiehiä. Näiden lisäksi tiedettiin maahan saapuneen Pekingin ylläpitämässä erikoississikouluissa koulutuksen saaneita kommunisteja, korosti presidentti Chiari, ja lisäksi, että Panaman vastavakoulu oli liian pieni voidakseen tehokkaasti toimia näitä voimia vastaan.

Nämä tosiasiat ilmoitettiin Yhdysvaltain Panaman suurlähetystalon taholta moneen kertaan valtiotavastalle Washingtoniin. Eräät asiantuntijat ilmoittivat esi-

Kanavasopimusta koskevat neuvotte- lut ensisijalla

PANAMA CITY — Eilen antamassaan haastattelussa Panaman presidentti Robert R. Chiari vaati, että Yhdysvaltain on suostuttava neuvottelemaan Panaman kanavasopimuksen tarkistamisesta ennen kuin Panama suostuu solmiamaan diplomaattiset suhteet uudelleen Yhdysvaltoihin. Pres. Chiari antoi selvästi ymmärtää, ettei Panaman tarkoituksena ole vaatia mitään radikaalisia muutoksia kanavasopimuksen vaan lähinnä tuntuva korotuksia sopimusta koskeviin maksuihin, jotka koituvat Panaman hyväksi.

Kongressimiehen ero yhdistetään painostukseen

CHICAGO — Ilmoitus, että edustajahuoneen jäsen Roland V. Libonati eroaa virastaan on saanut liikkeelle voimakkaita huhuja, joiden mukaan 62-vuotias Libonati eroaa rikollisyndikaatin painostuksen vuoksi. Libonatin sanotaan olevan alnoan kongressimiehen, joka on valokuvattu gansteripäälliköä Al Caponen kanssa.

Roland Libonati ilmoitti siirtyvänsä eläkkeelle kolmannen edustajakautensa päättyessä. Asiaa tuntevalta taholta lausuttiin, että Libonati eroaa Chicagon Cosa Nostran johtajan painostuksen vuoksi, joka ei ole ollut tyytyväinen Libonatin toimintaan koska hän oli äänestänyt kysymyksissä, joissa Cosa Nostran mukaan hänen olisi täytynyt "manoeverilla".

LOS ANGELES — Entinen nyrkkeilyn raskaansarjan maailmanmestari Gene Tunney ilmoittaa asettuvansa ehdokkaaksi kongressin edustajien vaaleihin.

JFK Memorial kirjastoa varten jo 2 milj. dollaria

BOSTON — John Fitzgerald Kennedy Memorial kirjaston säätö on saanut lahjoituksia jo kaksi miljoonaa dollaria, ilmoitti säätöön rahaston apulaisjohtaja Richard Dobbyn ja lisäksi, että parhaillaan on vielä suuri määrä postia, jota ei ole ehditty avata ja viedä kirjoihin. Kirjasto ja tutkimuskeskus rakennetaan Charles-joen Brightonin puolelle alueelle, jonka presidentti Kennedy itse valitsi ja jonka Harvardin yliopisto lahjoitti. Kirjaston kokonaiskustannukset nousevat 10 miljoonan dollarin summaan.

Kaksi US. diplomaattia ja neljä sanomalehtimiestä pidätetty Zansibarissa

Presidentti Abeib Karume ilmoitti Zansibarin katkaiseen viimeisimmätkin siteet Yhdysvaltoihin. — USA ei ole vielä tunnustanut Zansibarin uutta hallitusta, joka viime sunnuntaina suoritti vallankaappauksen

ZANSIBAR — Presidentti Karumen ilmoitetaan henkilökohtaisesti johtaneen amerikkalaisten pidättämistä ja heidän ilmoitetaan asetetuksi ns. kotiarestiin. Valtiosihteeri Dean Rusk ilmoitti pidättämistä koskevan uutisen jälkeen, että senaatin ulkoasiainvaliokunnalla on sitovia todisteita siitä, että Zansibarissa suoritettu vallankaappauksen suorittivat suurimmaksi osaksi paikalliset henkilöt, jotka olivat saaneet koulutuksensa Kuubassa ja kommunisti-Kiinassa.

Amerikkalaisten pidättäminen tapahtui hotelli Zansibarissa, jossa presidentti Karume vihasuutena ilmoitti katkaisevansa jäljellä olevat siteet Yhdysvaltoihin. Hänen vihamielisyytensä USA:ta kohtaan sanotaan johtuvan erikoisesti siitä, ettei Yhdysvallat ole tunnustanut hänen hallitustaan. Pidätetyksi joutuneet ame-

rikkalaiset lehtimiehet olivat saapuneet Zansibariin pienellä purjealuksella ja perustaneet paikalliseen hotelliin päämajansa. Heidän pidätyksensä uskotaan johtuneen lehtimiesten lehdistölähtämistä tilannekatseluksista, jotka eivät olleet mieleisiä Zansibarin uusille vallanpitäjille.

LB:n ja presidentti Segnin neuvottelut päättyneet

WASHINGTON — Presidentti Johnson ja Yhdysvalloissa virallisella vierailulla oleva Italian presidentti Antonio Segni päättivät keskiviikkona kaksi päivää kestäneet neuvottelunsa vetoomukseen, mikä kohdistettiin yhtenäisen ja Yhdysvaltoihin läheisissä suhteissa olevan Euroopan unioniin.

Neuvottelujen päätyttyä julkaisussa-yhteisessä kommunikossa lausuttiin, että Atlantin liiton alaisen ydinaseilla varustetun laivaston muodostamista koskevat poliittiset ja sotilaalliset neuvottelut olivat edistyneet toivotulla tavalla.

Moskovan poliisi etsii murhaajaa

MOSKOVA — Moskovan poliisi etsii parhaillaan vaarallista rikollista, jonka kolmen viime kuukauden aikana uskotaan murhaneen toistakymmentä lasta Moskovassa.

Todistajien kertoman mukaan mies on vaalea, miellyttävän näköinen ja hyvin pukeutunut, ja hän on esitellyt itsensä useissa kodeissa kaasulaitoksen tarkastajana.

Viimeisin murha sattui joululoman aikana ja nyt on ihmisille jaettu miestä esittävä piirros ja nuorten vapaaehtoisten muodostamat partiot kiertelevät niillä seuduilla, missä miehen on todettu eniten liikkuneen.

Teamstereille koko maata koskeva työehtosopimus

CHICAGO — Ajurien ammattijärjestö saavutti torstaina koko maata käsittävän uuden työehtosopimuksen, eli kohteen johon Teamsterit ovat pyrkineet 30 vuoden ajan. Sopimuksen alustukseen kuuluu yli 400.000 autokuljettajaa ja apumiestä.

Teamsterien presidentti James Hoffa sanoi uuden sopimuksen merkitsevän maan kuljetusyhtiöille yli 300 miljoonan dollarin korotusta vuosittaisissa palkkainneissa ja toisaalta hän piti saavutettua sopimusta merkittävänä edelläkävijänä myös muille ammattijärjestöille lähinnä teollisuusammattijärjestöille.

Uuden sopimuksen mukaan tuntipalkkoihin tehdään kolmen vuoden aikana 28 centin korotus sekä terveys-, huolto- ja eläkekassan viikoittaisia maksuja korotetaan 5 dollarilla. Lisätuihin liittyvät korotukset koskevat myös lomia ja elinkustannuskalauksia. Nyt saavutettu sopimus päättyy maaliskuun 31 päivänä 1967.

toimintaan. Tämä kaikki johti siihen, että suurlähettiläs Farland erosi lopulta virastaan.

Yhdysvaltain Panamassa olleiden viranomaisten joukossa ei tämän jälkeen sanottu kiinnitetyn paljoakaan huomiota Panamassa ennen nyt viimeisimpiä rauhattomuksia edeltäneitä leikkauksia, jotka jo silloin osoittivat, että Castron ja Kiinan Mao-tse tungin johtamat kumoukselliset aikovat pian panna toimeen todellisia mellakoita. Tällöin suoritettui tutkimukset osoittivat, että Panamassa oli "vain" 300 kommunistipuolueen jäsentä, lausuttiin valtiotvieraan taholta.

Castron agentit olivat olleet erittäin aktiivisia Panaman satamaväestön keskuudessa. He saivat aikaan vuonna 1962 kanavan molemmissa päässä tapahtuneet työseisaukset. Samoin kommunistit johtivat Colonian ja Balboan satamamiehet kolmen päivän pituiseen lakkoon. Näiden jälkeen on tämän tapaisia soluttautumisilmaantunut jatkuvasti.

ti. Esimerkiksi hiljattain puhjenneen lentoliikennettä koskevan lakon aikana yrittivät ammattijärjestöt pitää yllä järjestystä, mutta kommunistit sekaantuivat lakkoon pyrkimyksensä saada aikaan väkivaltaisuuksia.

Noin 18 prosenttia Panama Cityn ja Colonin työkykyisistä henkilöistä on työttöminä. Tämän lisäksi alueella on huutava puute asunnoista. Kaikki tämä tulee kohdistumaan kommunistien eduksi Panaman vaaleissa, jotka pidetään toukokuussa.

Määrätyt viralliset muodollisuudet ovat olleet niiden esteenä, jotka olisivat halunneet auttaa Panamaa, joka tähän asti on ollut Yhdysvaltain ystävä. Se on mm. katkaissut diplomaattiset suhteensa Kuubaan eikä sen hallitus ole virallisesti tunnustanut Neuvostoliiton eikä kommunisti Kiinan hallitusta. Se on kieltänyt kauppalaivastojen kuljettamista lasteja kommunistien kaukoidän maihin, joissa erällä alueella Yhdysvallat osallistuu sotatoimiin.



NEW YORK CITY

VILHO HEDMAN, lehtemme New Yorkin kirjeenvaihtaja ja pääasiamies, tavattavissa kello 1:00—4:00 arkipäivinä, paitsi lauantaina, ASK:n osaston huoneistossa (227 East 84th St., Room 5), puhelin: RE 7-4155 — Kello 5 jälkeen MO 5-3797.

Myrsky ja lumituisku

Talven tähän saakka suurin lumisade ja myrsky saapui New Yorkiin, maanantaina tammik. 13 p. Koko päivän ja yön satoi lunta, joten sitä karttui jalan verran kaduille ja paikoitellen nousi ankan pohjatuulen valitessa suuria kinoksia, haitaten pahasti liikennettä. Tuulen nopeus nousi tuonne 60 mailiin tunnissa ja Long Islandin rannikoilla oli nousuvesi noin neljä jalkaa korkeammalla kuin tavallista, joten alavimmilla paikoin kadut ja kellarit täyttivät Valo- ja voimajohdot lakkasivat toimimasta, tuhansia asukkaita jäi kärsimään kylmiin taloihin. Lentokentiltä ei noussut lentureita ilmaan. J. F. Kennedy Airport ja LaGuardia lentokentät kärsivät eniten. Kymmenen tuhatta miestä ja tuhansia trojeja oli avautuneita katuja New Yorkissa. Tiistaina lakkasi lumisade.

Kaikki kansa- ja korkeakoulut suljettiin New Yorkissa ja ympäristöllä. Subway, Bus ja rautateiden liikenne kärsi pahasti myrskystä, sitä enemmän ihmiset jotka niillä päivittäin matkustavat. Ferryt Staten Islandiin olivat usein toista tuntia myöhässä. Useat liikkeet ja tehtaat päästivät työläisensä tavallista aikaisempaan pois, mutta vain osa heistä yritti päästä koteihinsa muuten kuin puhelimen avulla. Hotellit ja yömajat täyttyivät.

Viikon suurin uutinen

Tilaston julkaiseminen, jossa osoitettiin, että savukkeiden polttajia kuolee 70 prosenttia enemmän keuhkosyöpään, kuin tupakasta kieltäytyneitä, oli epäilemättä viikon suurin uutinen.

Sunnuntain lehdissä pohdittiin tupakanpolton vaarallisuutta sivukapalla, niin uutisina kuin toimituskirjoituksissa. — Ihmiset tietävät tupakan ja väkijoumien vaarallisuuden, mutta siitä huolimatta jatkavat niiden käyttöä.

Hiihtourheilu lisääntyy

Hiihtourheilu New Yorkin valtiossa lisääntyy. New Yorkin kaupungin ainoa hiihto- ja hyppyrata, Van Cordlandt puistossa Bronxissa on ainoa, mutta valtiomme on paljon parhaita hiihto- ja hyppyratoja, Adirondack vuoriston, Lake Placid se-

MATKATOIMISTO

SELMA LEEMAN CO.
TRAVEL AGENCY
60 LEXINGTON AVENUE
(between 52nd and 53rd Street)
NEW YORK 22, N. Y.
TEL. PLAZA 5-0327

TWInoks 7-8432 & 7-2500

FRED'S RADIO and T. V. SERVICE

- TELEVISIOITA
- RADIOITA
- GRAMOFOONEJA
- Myynti ja huolto

51 Main Street

Maynard, Mass.

Huoltoja halutessanne soittakaa TWInoks 7-8432 & 7-2500

Jos tahdotte todellista valmiiksi leikattua

LIMPPUA

maistakaa

KASANOFIN

valmistamaa leipää

LUOTETTAVA JA NOPEA RESEPTIPALVELU

Orthopedic ja sairaalatarpeita

VOITÄ

KAINALOSAUVOJA — KÄVELYKEPPEJÄ

JOHNSON PHARMACY

Walter F. Duddy

30 NASON ST.

TW 7-2832

MAYNARD, MASS.

vat että palkkoina maksetaan \$800,000 vuodessa, joka osoittaa, että Yankees joukkue ei pelaa "pennin-nakkia". — Pesäpallot kilpailut New Yorkissa alkavat huhtikuulla. Yankees joukkue on harjoituksissa Floridassa.

Columbusen "Santa Maria" täällä

Santa Maria-laivan, 80 tonnia painava, pienoismalli saapui rahdilla Espanjasta, jossa se on valmistettu. Santa Maria tulee näytellessä New Yorkin Maailman-näyttelyssä Espanjan paviljongissa.

Niin päättyi kahden rakkaus

Perjantaina tammik. 10 p. löytyi kauniin, vaaleatukkaisen nuoren naisen ruumis Central puistosta, 72 kadun ja luistelu-lammikon lähellä. Nainen oli kuristettu kuoliaaksi. Hän oli naisten kauneusliikkeen palveluksessa, nimeltään Caroline Yvonne Hughes, Pearl River, N.J. Richard F. Bell, Jr. 19-vuotias työntekijä poika tuettiin epäilyttävästi murhaan ja hän pitkäaikainen poliisikuulustelun jälkeen tunnusti kuristaneensa tytön kuoliaaksi ja kertoi, että heille tuli riitaa, sillä tyttö joka oli 18-vuotias, halusi mennä naimisiin, mutta hän ei suostunut ja niin riita kehittyi sille asteelle, että poika suutuksissaan teki hirmu-työnsä. Lääkärien tarkastus osoitti, että tyttöä ei oltu pahoinpidelty, eikä oltu sukupuoli-suhteita. Niin päättyi kahden nuoren rakkaus, Central puistossa. — Tyttö hautaan, poika vankilaan.

"Neiti" Gloria Vanderbuiln

4. avioliitos
Gloria Vanderbilt, Vanderbilten miljoonan perijätär vihittiin jo neljanteen mieheen — ja on edelleen "Miss Gloria", joka tietää miten dollareita ja aviomiehiä on käsiteltävä. Neljäs mies on Wyatt Emory Cooper, Virginian valtiosta, mies jolla on "tinoja" itselläänkin. Gloria meni ensi kerran naimisiin 1939, jolloin hän peri \$5 miljoonaa täydettään 21 vuotta.

Rosvo myi uhrilleen

Sattuipa niinkin, että rosvo, Hector Diaz, talosta 150 East 117 St., oli kauppa lemassa varastamiaan esineitä ja ostajaksi sattui Francisco Perez, jonka asunnosta tavarat oli varastettu ja niin seurasi rosvo vangitsemisen.

No vot ko on lustii

ko on karkaus vuosi ja Amerika Karjalaisil on illatsut tammik. 25 p., lauantain 227 East 84th St. Mie kuuli ko ennättää sopottii karjalapiraakoistii. Kyl siel ohjelmaakii on niiko piirakoitakii, mut näist ei miu saa mittää virkkaa, mut enhä mie nyt tälläsi asjoi piä-kiele al. Ja hyö haastoit sallaa kuvaelmastakii, Liisa ja Taaveti markkinamatkast, metka tyttö se Liisa ko osas vikitell sen Taaveti. Se ol nääs karkaus vuosi, niiko nytkii. Mänääpäs oikei sakil kassomaa et opittas se konsi, et saatat myöki jokuu Taaveti vikitetty tää karkausvuote aikan. Alkää sanokaa miu sanonee mut tulkaa isse kassomaa. — E. V.

Suomi kuvin, sanoin ja sävelin

SUOMI LAULAA — FINLAND SINGS

Seka suomen- että englanninkielinen teksti.

Hinta \$3.50

RAIVAAN KIRJAKAUPPA

Box 600 — Fitchburg, Mass.

Tilaa

"Study In Sisu"

Se on sopiva lahja isältä pojalle ja äidiltä tyttärelle — kummaltakin lastenlapsille.

Hinta? — Vain 35 senttiä!

RAIVAAN KIRJAKAUPPA

Fitchburg, Mass.

Brooklyn, N. Y.

Hormoonit
niminen näytelmä esitetään Brooklynissa Imatran haalilla 25 päivä tammikuuta. Voitte jo nimestäkin päätätä että se tulee olemaan hauska näytelmä. Näytelmäkerho on tehnyt paljon työtä tämän näytelmän onnistumiseksi joten saamme taas nähdä suomenkielistäkin näytelmää ja nuorten saavutuksia. Lippuja ja tukiteen myytävänä \$1.25, ovela \$1.50. Hankkikaa liput ajoissa. Katsokaa ilmoituksesta henkilöluetteloa. Tervetuloa katsomaan Hormoonia.

Bogota, N. J.

Pohjois New Jersey
rakennusmestarien vuotisessa banquetissa Waldorf Astoria hotellissa New Yorkissa, nimitettiin yhdistyksen virkailijat tälle vuodelle, joukossa oli Suomessa syntynyt Esko Johannes Koskinen, joka tuli valittua yhdistyksen pöytäkirjuriiksi. Esko on Tenaflyssa asuvien Martta ja Alfred Wälsten vaimo. Onnittelumme!

Uuden vuoden kahvia

annettu yli 1,000 henkilölle Valtiomme valtioiden departement ilmoittaa, että seitsemäs vuotuinen ilmainen kahvi tarjottu vei yli 1,000 kuppia uuden vuoden aamuna valtiomme valtioidella. Tämä hyväntekeväisyys ohjelma alkoi tammikuun 1 päivä, vuonna 1958. Otaessasi lipun valtion valtioiden päästä, ajassasi 175 mailin pitkän "Parkway" päähän, voit pysähtyä ravintolassa tien päässä, ottamassa lasin maitoa, kupin teetä tai kahvia, pieni pysähdys ja ajolepo edellyttää vaaratonta loppumatkaa joka on hyväntekeväisyyden päätarkoitus. Tänä vuonna 1,012 autotiljaa otit vastaan valtiomme uuden vuoden lahjan.

Kävi tervehtimässä

äitiään Teaneckissa. Mrs. Jenny Dorsey, Washington, D.C. kävi tervehtimässä äitiään, Mrs. Selma Johnsonia hänen 79 syntymäpäivänään, vierailien myös sisänsä Mr. ja Mrs. Arthur Freitagin luona. New Milfordissa jossa syntymäpäivä illalliset äidin kunniaksi tarjottiin. Viipyi vain muutaman päivän koska kotona lapset odottivat kotimiehen kanssa la.

Pientä sairautta

on tällällä monella kansalaisella.

Amerikan Karjalaisten Liiton

ILLATSUT

KANSAVALLAN HUONEISTOLLA,

227 East 84. St.

Lauantaina, tammik. 25 p. klo 8 illalla.

Tervetuloa!



RAKKAAMME

FRANK EVERETT TAIMI

vaipui ikuiseen kotonaan varhain aamulla lokakuun 15 p. 1963, hivatavan taudin ja vanhuuden heikkouden murtaamana.

Hän oli syntynyt Kiukaisten pitäjässä, T. ja P. läänissä, lokakuun 11 p. 1880 ja lähti Yhdysvaltoihin, Honkilahden Mannilan kylästä 1914, siittä lähtien asunut Newportissa, N.H. Rakkautella kaipaamaan jäi puoliso Sandra (Hendrikson) Taimi, 3 poikaa ja 4 tytärtä, Frank T., Fort Salonga, N. Y., Tyson, Newport, Thomas, Potomac, Md., Aileen Ojala, Lantana, Fla., Virginia Warburton, Goshen, N.H., Sally Taimi, Newport, Kathleen Nurme, Stamford, Conn., 7 lastenlasta ja 2 lastenlastenlasta sekä kolme miniää ja kaksi vävyä, myös sisar Maria Suvanto, Raumalla.

Hänet saatettiin viime lepoon Pine Grove hautausmaahan, pastori William Blairin siunaamana.

Me yhdessä maita matkailtiin

Sinä ensin satamaan saavuit.

Tuli Tuoni tummalla venhoallaan

kodin kauniin lahdellaan.

Muistossani pysyt ainiaan.

Nukkuos unta puhdasta.

Puoliso.

Paljon kärsit tuskia,

nyt nuku unta rauhaisaa.

Kiitos rakkaudesta, isä kulta.

Muistosi säilyy ainiaan.

Lapset.

Our hearts ache with sadness,

For what it meant to lose you.

We seem to hear you whisper,

Cheer up and carry on.

Grandchildren.

SYDAMELLISET KIITOKSEMME

kaikille ystävillemme ja naapureillemme kukaista, jotka Isän haudan koristivat, sekä kaikista avusta mitä saimme osaksemme kotona ja kahvitarjoilussa hautajaisissa. Kiitos herkuista mitä toitte kahvipöytään sekä kotia.

Syvällä kiittolisuudella,

Omaiset.

99 Beech St., Newport, N. H.

jonka äiti hommasi siksi aikaa.

— L. M. K.

Jersey City, N. J.

J. F. Kennedy Boulevard
on uusi nimi Hudson countin Boulevardille. Se on annettu edesmenneen presidentin kunniaksi.

Mrs. Ida Lehtonen

sai uutien pojaltaan Richard Lehtoselta Hawaiista että hän on mennyt siellä avioliittoon jouluaattona. Morsian on myös sieltä. Mutta on asunut vanhempiensa kanssa Long Islandsissa ja myöhemmin Floridassa. Onneksi olkoon!

Elsie ja Alex Mustonen

viättävät hiljaista elämää kodissaan. Alex sai halvauksen toista vuotta sitten. Hän on parantunut niin paljon että kulkee kepin kanssa kotonaan. Kesällä ja vielä syksyllä kuljetti Elsie Alexia ulkona rullatuolilla ja istuivat lähellä kotia olevassa puistossa. Elsie on hyvä emäntä, hän ottaa hyvän huolen Alexista. Uusia tervetuloa oltu Mustosten kotiin kun eli Elsin syntymäpäivä. Joimme kahvit jota Elsie keitti ja toivotimme onnea, annoimme pienen lahjan. Onnea edelleenkin Elsilille!

Autojen pysäköinti mittareita

on paljon meidänkin kaupungille. Niistä on odotettu saatavan noin \$200,000 vuodessa, mutta saatu raha on paljon pienempi odotettua summaa, alle \$100,000. Nyt tutkitaan kovin mistä johtuu tämä pieni sisään tulo.

Maiju Hendricson

Ulster parkista vieraili täällä tyttärensä Mrs. Matsonin perheessä. Hän myös kävi katsomassa Matilda Aunolaa joka asuu poikansa Fredin perheessä. Hän ei ole oikein hyvässä voinnissa ja oli iloinen tavatessaan vanhan tuttavalla.

Saimi Sjödeström

Brooklyn, N.Y. vieraili täällä

sukulaisten luona.

Auto onnettomuuksia

tulee enempi kesällä. Elokuussa eniten. Takavuosina tuli enempi onnettomuuksia pimeinä kuu-kausina. Helmikuussa tulee karkista vähemmän. — M. N.

Warren, Ohio

Uusi räketti paljastui

Vanhoja ihmisiä kehoitetaan puhelimessa ottamaan rahansa pankista pois. Eräälle naisellekin tehtiin kehoitus mutta hän ei voinut mennä pankkiin, joten hänelle lähetettiin taksi viemään, hän kuitenkin muutti mielensä eikä mennyt. Siitä olisi ollut helppo ottaa kun tiesi vielä kuinka suuri olisi saalis. Sietää olla varuillansa kaikista kehoituksista.

Meidän vankimme kauheita

Valtion virkailijat ei anna Trumbull kauntin vankilassa olla määrää enemmän vankeja joten niitä on pidetty Ashtabulan ja Mahoning kauntin vankiloissa ruokolla. Viime kuussakin maksettiin \$1,548 niiden elatusta \$2.75 päivältä miehestä. Nyt Youngstownissa on noussut vaatimus Warrenista lähetettyjen vankien pois viemisestä kun ne hajottavat kauntin uuden vankilan siellä. Yli 60 vuotta sitten kirjottajan työ ja asuinkumppani joutui Greensburgin, Pa. linnaan jonne Monessenni pormestari lähetti hänet kuukaudeksi liian suuresta huutamisesta. Mies oli

nuori ja terve mutta kun palasi vankilasta ei voinut ovela avata joten meidän oli mentävä päästä-mään hänet sisälle. Hänellä oli nälkä.

Hän vain elää

Mrs. Mary Alice Hubbard vietti 104. syntymäpäiväänsä sunnuntaina, tuumien ettei siinä mitään ole kun elää vain siivosti ja kohtuullisesti.

Talven tuntua

Pyhän aikaan tuli lunta ja pak-lasta joka pysäytti liikenteen. Warrenissa olivat kaupatkin sul-jettuna maanantaina ja kaikki koulut oli kiinni. — a.

Mark Twain oli kerran Metro-politainissa tunnetun seurapiiri-rouvan kanssa. Tämä jutteli hänen kanssaan koko esityksen ajan. Esityksen jälkeen sanoo rouva: Tämä oli ihmeellistä. Teidän täytyy tulla kanssani teatteriin myös ensi viikolla. Silloin menee Tosca. — Mielelläni, vastasi Mark Twain. — Sitä en ole kuullutkaan teidän esittämänne.

Frank W. Bjorklund

Suomalainen

LAKIMIES

163 Main St. Norway, Me.

Puh. 743-2831 ja 743-2693

\$7,995 OSTAA TEILLE OMAN KODIN

Sitä on kyllä valkeaa uskoa, mutta käykää tapaamaan meitä ja verratkaa. Jos ansaitsette 75 dollaria viikossa, niin kaiken todennäköisyyden mukaan on teillä tilaisuus valita yksi seuraavista:

6-HUONEEN CAPE COD (2 huonetta puolitain valmiit)

5½-HUONEEN RANCH (3 makuuhuonetta)

tai koti omien piirustuksienne mukaan.

Suunnittelu ilmainen. Ei alasmaksua. Me rakennamme minne vaan.

Ainoa mitä tarvitsette on maa ja 100 dollaria rahaa. Maa myös saatavana.

Hintaan sisältyy se, että me suoritamme 75 prosenttia rakennustyöstä, ja hankimme kaikki rakennustarpeet kuten vesijohtotarpeet, lämmityslaitteen, sähkötarvikkeet, maallineet ja kaikki muut mitä tarvitaan hyväksymme rakennusluvan saamisen jälkeen. Tulemme myös valvomaan kaiken työn kunnes rakennus on valmis. Me myöskin valmistamme talon loppuun saakka, jos niin haluatte. Nämä ovat tilauksesta rakennettuja taloja eli tehdasvalmiita taloja tai kottavia taloja. Ei osuman, tai veronmaksu rakennusvaiheen aikana. Täyttäkää allaoleva kaavake lisäetelöitä varten ja osoittakaa se:

REINO SALO 35 HALL PLACE, WEST QUINCY, MASS.

Puhelin GR 9-7774

Meillä on myyntiedustaja alueellanne.

Nimi _____ Puhelin _____

Osoite _____

Kaupunki _____ Omistat maan ☐ En omista maata ☐

LOUISE DUFFEY — MATKATOIMISTO

49 CENTRE ST. Puh. GR 2-3232 WEST QUINCY, MASS.

Nyt on aika varata v. 1964 laivapaikka Suomeen. M. S. Gripsholm lähtee New Yorkista toukokuun 1 p. 1964 ja saapuu Kööpenhaminaan toukokuun 10 p. Tällä teidät ja teidän matkatavaranne viipymättä siirretään, ilman mitään lisämaksua S.S. Botnia laivaan, (tillä 132 matkustajalle) joka on varattu yksinomaan niille Gripsholmin matkustajia varten, jotka menevät Suomeen. S.S. Botnia lähtee Kööpenhaminasta toukokuun 10 p. puolenpäivän aikaan ja saapuu Helsinkiin toukokuun 12 p. klo 9 aamulla. Lähempiä tietoja varten matkasiisä kysykää Taimi Lehtea, hän puhuu suomea ja myös auttaa teitä matkan valmistelussa.

THE

CORNWELL MEMORIAL CHAPEL

ARVOKAS HAUTAUSPALVELU

Center Street Tel. CY 5-1810 Wareham, Mass.

RICE

FUNERAL HOME

ROCKLAND, MASS.

15 Webster Street

Puhelin

TRiangle 8-0055

HYVIEN POLTTOAINEIDEN KOTI

MacDONALD FUEL CORP.

1158 Main St. — Hanson, Mass.

Puh. CYpress 3-2184

N. E. Koksia — Gulf polttoöljyä

D. & H. Kolia

GEORGE N. MACKEY

johtaja

BURGESS and MACKEY, INC.

FUNERAL SERVICE

38 Pleasant St.

GLOUCESTER, MASS.

Tel. 283-2846

177 Main Street,

ROCKPORT, MASS.

Puh. Kingswood 546-6773

EGGER'S FUNERAL HOME

Puh. 517 W.

61 Pearl Street

MIDDLEBORO, MASS.

T E D'S

HOME BAKERY

97 Garfield St. — Tel. GR 2-0828

1291 Hancock St. — Tel. GR 2-4654

QUINCY 69, MASS.

Dr. CARLETON G. OSGOOD

HAMMASLÄÄKÄRI

373 Granite St., Quincy, Mass.

Tel. GR 2-4258

"Jousia silloin kun tarvitsette niitä"

WOODWARD'S SPRING SHOP, INC.

JOUSIA JA JARRUJA

Co-Max ja Lockheed osia — Pyörrien suostamasta

111 McGRATH HWY. Tel. PR 3-1200 - 3-1201 QUINCY, MASS.

QUINCY SAVINGS BANK

1374 HANCOCK STREET — 371 HANCOCK STREET

QUINCY, MASS.

Auki kello 9 ap. — kello 3 ip. maanantaista perjantain iltaapäivän

Säästö- ja klubiteitä — Kiirne ja persoonalainoja

Sää Massachusettissa tänään: selkeää, lämpö 28-32 astetta, kuivaa, heikkoa tuulta.

Huomenna: vaihtelevaa pilvisyyttä, luntoa, 30-35 astetta, normaali kosteus, vähäistä tuulta.

FITCHBURG JA YMPÄRISTÖ

— Saiman kahviaiset ensi maanantaina Co-op Centerissä, alkaen kello 7:30. Lempi Ikävalko puhuu, Onerva Lovejoy soittaa ja laulaa, neitokset Maija Viippula ja Liisa Saari esittävät kansallistanssin sekä lausuvat kumpikin runon. Fabian Raatikainen näyttää filmin. Isäntänä on Niilo Huttula.

— Ensi lauantaina, tammikuun 18 p. on Westminsterin Town Haallilla Farmariyhdistyksen järjestämät "Lumpipallosaati". Rudy Nesmanin orkesteri soittaa.

— Uusia työttömyyskorvausten hakijoita merkittiin työnvälitystoimiston kirjoihin viime viikolla 116 vähemmän kuin edellisellä viikolla.

— Fitchburgin liikennepoliisin tiedonannon mukaan kaupungissa tapahtui viime vuoden aikana 428 liikennetapaturmaa. Yksi ihminen menetti henkensä, 248 loukkaantui. Edellisenä vuonna

UUTISILMOITUKSIA

ASTIAINPESIJÄ halutaan klo 2:30 p. klo 9 ill. John's Restaurant, 708 Main Street, Fitchburg, Mass.

SUOMALAINEN HUONEKALULIIKE, Ernie's Furniture Co., 1068 Main St., Puh. DI 3-7100. — Ernie Koski, omist.

Bosk Hautauskoti

- Kaunis ja parhaiten varustettu hautauskoti, jolla on oma parkkausalue toimiston vieressä.
 - Sijaitsee keskeisellä paikalla, johon on helppo päästä autolla tai bussilla.
 - Monenlaisia, eri hintaisia palveluksia, joista jokainen varmaankin löytää heidän mahdollisuuksiinsa sopivan.
 - Kehoitamme teitä vierailemaan hautauskotiimme. Tulemme antamaan teille mitä ystävällisimmän ja vilpittömimmän palveluksen, kuten ovat saaneet ne lukuisat henkilöt, joita meillä on tähän saakka ollut kunnioitettuna, heidän suuren surunsa hetkellä.
- 85 Blossom St., Fitchburg, Mass. Puh. 342-3635

Perustettu 1888
Puh. Diamond 5-4324

SAWYERIN

Hautauskoti
Tunnollinen palvelu
PARKKAUSTILA VARATTU
12 Brook Street, Fitchburg

Leominster Granite And Marble Works
GEORGE W. YULE, omistaja
Kaiken mallisen kirjaimin kaiverrettuja hautapatsaita
Puhelin KE 7-2346
203 MAIN STREET, LEOMINSTER, MASS.

ARON Sex-Link Kananpoikia
Mass. (U.S.) hyväksyttyjä pullorum-vapaiksi
ARO'S POULTRY FARM
Elm Street, West Townsend, Mass. Puh. Townsend 701

Raivaajan lukijakuntaan

voit mukavasti liittyä uutena tilaajana käyttämällä alempana olevaa kaavaketta. Sitä käyttäen voit myös uudistaa nykyisen tilauksesi tai tilata Raivaajan sellaiselle omalle tai ystäväillesi, joka ei vielä kuulu Raivaajan lukijakuntaan.

Kolme kertaa viikossa ilmestyvän Raivaajan tilaushinnat ovat:
Vk. \$12, 6 kk. \$7 ja 3 kk. \$4.

RAIVAAJA, Fitchburg, Mass.
Allaolevalla osoitteella lähetettäväksi tilaan Raivaajan ja tilaukseni suorituksiksi lähetän \$..... Tilaukseni on uusi / uudistus.

NIMI

OSOITE

neljä menetti henkensä ja 282 loukkaantui.

— Kouluviranomaiset sekä ympäristöalueitten edustajat kokoontuivat eilen Lunenburgissa keskustelemaan uuden ammattikoulun tarpeellisuudesta. Kokoitus tuli yksimielisesti siihen päätökseen että asiassa on ryhdyttävä viipymättä lähempiin tutkimuksiin.

KALEVAISTEN UUTISIA
Omatekoisten leivosten myynti pidetään Kaleva-Kodissa, lauantaina, 18 p. alkaen kello 10 ap. Kahvia tarjoilla koko päivän. — A.

SEURAKUNTAUUTISIA
Bethel seurakunta
Kokous pidetään ensi sunnuntaina klo 2 iltap., kokoushuoneella 310 Elma St.
Kaikki tervetulleita — Kv.

Ev. Läheysseurakunta
Seurakunnan toiminnosta mainittakoon ensiksikin se, että radioamuhartaus on jälleen sunnuntaina kello 8:15 aamulla. Pyhäkoulu on kello 9:30 aamulla, englanninkielinen aamuhartaus kello 10:45 ap. ja suomenkielinen kello 3 ip.

Ensi tiistai-illalla on hartaushetki ompeluseuran toimesta kello 7:30. Illan puhujana on past. Henry Leino ja kahvipöydän kattajana paikallinen osuuskauppa. Kansalaisiamme odotetaan.

Ens. viikon torstai-illana on seurakunnan ylimääräinen kokous kello 7:30. Tämä kokous on sangen tärkeä ja vaatii jokaisen jäsenen läsnäoloa. Pidetään mielessä. — WAS.

WORKERS' CREDIT UNIONIN

(Työläisten Luottoyhdistyksen) vastakirja no. 16708 on kadonnut ja maksettu siitä vastaan on lopetettu. Fitchburgissa, Mass., tammik. 3 p:nä, 1964. — Workers' Credit Union.

WORKERS' CREDIT UNIONIN

(Työläisten Luottoyhdistyksen) vastakirja no. 182 on kadonnut ja maksettu siitä vastaan on lopetettu. Fitchburgissa, Mass., tammik. 3 p:nä, 1964. — Workers' Credit Union.

NOTICE OF LOST PASSBOOK

7048, issued by the Fidelity Co-operative Bank, is hereby given and application has been made for issuance of a duplicate passbook. Payment on the original passbook has been stopped. Fitchburg, Mass. Jan. 3, 1964.

Rakkaan äitimme
Hilma Palosen
muistolle
joka kuoli tammikuun 18 p:nä 1956.
Sanelma LeBlanc,
Tauno ja Arne Palonen,
ja lastenlapset.
Lunenburg, Mass.

KUOLLUT
Mrs. Jenny D. Koski, kuoli eilen St. Elizabethin sairaalassa Brightonissa.
Lähinnä kaipaavat puoliso John L. Koski ja tytär, Mrs. Elizabeth J. Gardner, Californiassa, kaksi sisarta, Miss Lehtola ja Linne Rustari, Allstonissa, sekä viisi lastenlasta. Haudattiin tänään.

HAUDATTU
Mrs. Mary Waltanen haudattiin tänään. Muistotilaisuus pidettiin Boskin hautausmaastossa. Pastori Henry W. Leino suoritti muistopalvelun, Miss Esther L. Talcott soitti musiikin. Haudattiin Woodsiden hautausmaahan Westminsterissä.

Gardner, Mass.

Elsin ja Toivo Lindenin tarjoimille kahville lauantai-illana, työväenyhdistyksen huoneistoon 316 Central St.

Työväenyhdistyksen vuosikokous pidetään keskiviikkona tammikuun 29 päivänä, Työväenyhdistyksen huoneistossa 316 Central St. Kokous alkaa klo 7 ill. Tilivelvolliset valmistakaa tilinnee kuntoon.

West St. varrella oleva kaupungin roskienkaatopaikka on valtuuston suurena huolena. Kun 68 tietä kulkevat matkustajat näkevät sen kurjan järven, joka on tuon kaatopaikan kanssa yhteydessä, niin se antaa huonon käsityksen kaupungistamme. Mutta mitä tehdä? On ollut kysymys sen täyttämisestä taikka sitten istuttaa puita tienviereen peittämään näyn.

Tappelijat saivat tuomionsa

Viime keväänä hautauksikutsupäivänä, tiellä numero 68, Hubbarstonin ja Gardnerin rajalla, Worcesterilaiset juopottelijat ryhtyivät ensin keskenään tappeluun ja sitten kun siihen tuli fitchburgilainen Matheus-niminen pariskunta, tappelijat pysäyttivät auton. MacLennan-niminen mies hyökkäsi puukko-kädessä autoon ja vielteli autonajuri Mr. Mathusta kolme kertaa. Mathuksen sydänsairautta sairastava vaimo hermostui tappeluista niin, että sai kohtauksen ja menetti henkensä. Tappelijajoukkueeseen kuuluva Bovers-niminen mies iski kivellä MacLennanin niin että tämä tuupertui. Tappelijat vangittiin ja nyt heidän asiansa oli esillä. MacLennan sai 10. vuoden tuomion ja Bovers sai neljä vuotta. Kolmas joukkueeseen kuulunut pääsi sakolla. Hänellä ei ollut osuutta tappeluun, mutta hän oli tappelijoiden autonkuljettajana.

Tässä on eletty oikein Pohjolan talven merkeissä. Maanantaina saatiin lunta noin 10-12 tuumaa ja kovat pakkaset päälle. Nyt kyllä taas ollaan normaalisissa elämässä, kun on saatu luotua lumet pois teiltä ja katukäytäviltä.

Kesämaihin on lähtenyt, Helmi ja Wm. Kultti, jo joulunpyhien aikana. Nyt kuuluvat lähteneen Sulina ja Uno Kaski. Päämäärä Florida. Olen kuullut, että joitakin muita on täyttämässä matkalaukkuun lähtöä varten, mutta niistä sitten kun ovat menneet. — V. A.

Lasten Oma Aapinen

SITA OSTAVAT ISAT JA AIDIT SEKÄ ISOISAT JA ISOAIDIT

Tilaa Sinäkin se lapsellesi. Jos asut Fitchburgissa, käy ostamassa konttoristamme tai osuuskaupasta. Siinä on loistavasti väritetty kuvitus ja lauluja ja runoja.

HINTA \$1.50
RAIVAAJAN KIRJAKAUPPA
Fitchburg, Mass.

TILATKAA RAIVAAJAA
sitä lukien aikanne kuluu huomaamatta; sillä se on pirteästi toimitettu uutislahti.

Springfield, Mass.

Sämi Salo 75 v.
Paikkakunnan pitkäaikainen asukas, Sämi Salo täytti 75 vuotta hiljattain. Sämi kuului S.S. osastoon aikoinaan, ja otti osaa kaikenlaisiin toimiin, johti lauluseuraa ja soitti orkestereissa. Seuraa maailman menoa Raivaajasta sekä kirjojen kautta.

Sämi syntyi Vammalassa, Tyrvällä. Vanhemmat muuttivat Kiikkaan Sämin pienessä ollessa. Yhdeksän vuotiaana meni Sämi metsätorppaan paimeneksi. Kun vähän vanheni pääsi kansakouluun. Opettajalla oli viljelysmaita Sämin kodin lähellä, isä oli vakituinen työmiehenä siellä, opettaja tahtoi Sämin tuomaan heinäkuormia vainiolta, 4-5 kilometrin matkan päästä. Tunti ennen koulun päättymistä sai Sämi lähteä pois, sillä ne läksytkin ehkä joskus kuitattiin. Yö usein yllätti ennenkuin kotiin pääsi. Koulusta päästyä oli poika pari vuotta renkinä, sen jälkeen puuseppänä höyläämässä noin vuoden ajan. Amerikkaan tuli matka v. 1909. Äiti jäi itkemään ja nuorin sisko, nuorin veli oli koulussa. Toiset veljet ja siskot olivat jo poissa kotia. Isä lähti saattamaan jonkun matkaa. Hangossa astuttiin "Titania"-laivaan joka toi lastinsa Hulliin. Liverpoolissa sai vartoa Atlantin laivaa 5 päivää. Oli aikaa katsella ja vähän eksyäkin. Oli omituista, kun siellä meni johonkin kauppaan niin suomenkielillä siellä tuli hyvin toimeen, mutta Suomen Hangossa ei taltuun saada mitään suomenkielillä, yksipoika tarvitsi nuoraa vaan eivät ne ymmärtäneet vaan kun poika alkoi panemaan ärräi puheeseen niin jo ymmärsivät. Atannin yli päästiin aikanaan, tultiin Halifaxiin, Nova Scotiasa.

Matka jatkui Yhdysvaltain puolelle, Sault Ste Marieen ihmän mitään tarkastusta. Duluthissa oli joitain suomalaisia miehiä asemalla, kun näkivät että vanhasta maasta tullaan niin heti kutsuivat toiselle puolen Michiganin sreettiä maistamaan maan kaljaa. Pian taas täytyi joutua junaan joka vei Cloquetiin. Sielläkin oli suomalainen mies joka ohjasi pojat taloon johon oli osoite.

Cloquetissa kului 6 vuotta, sahaymylyissä ja myös metsätoissa. Siellä Sämi löysi myös tulevan elämäntoverinsa. Sieltä tuli muutto Michiganiin, Grand Rapidsiin ja vihdoin Worcesteriin, jossa pariskunta asui noin 4 vuotta. Siellä ilmestyi 2 poikaa perheeseen. Viimeinen muutto tapahtui Springfieldiin, Mass. 42 vuotta sitten. Samin vaimo on levännyt jo melkein vuoden maan mullassa.

Sämi kertoi tämän elämästään, lopettaen runoilijan sanoilla:
Oi kulta aika nuoruus ihanin et koskaan enää edessäni loista. Ain' toistuu metsän somuus keväisin, elomme vaan ei kuki kertaa toista

Boston, Mass.

Mrs. Hilda Lindell

joka on ollut poikansa Lauri Lindellin kotona, kaatui torstaina ja rikkoi lonkkaluunsa. Hänet vietiin Cambridge Mt. Auburn sairaalaan (Ward D) jossa hän joutuu olemaan useita viikkoja. Lauri Lindell tervehtyy leikkauksesta joka toimitettiin useita päiviä sitten ja lääkärit uskoivat että hän pääsee kotiin ensi maanantaina tai tiistaina.

Ellen Hangas

hyvin suosittu laulajatar tulee laulamaan Boston Chapter, Finlandia Foundationin kokouksessa sunnuntaina, tammikuun 26 p. Häntä säestää Roy Helander Maynardista, joka myöskin soittaa sooloja. Tämän arvokkaan musiikallisen ohjelman lisäksi Dr. Frank L. Sweetser, Boston Universityn professori, tulee puhumaan vaikutelmistaan Suomesta jossa hän vietti vuoden.

Lillian Davidon

huolehtii kahvitarjoilusta joka seuraa ohjelmaa.

Bostonin Edistys Yhdistyksen

vuosikokous jonka piti olla sunnuntaina, tammik. 19 p., pidetään vasta helmikuun 17 p.

Kannattakaa ilmoittajiamme

Surren ilmoitan, että elämäntoverini
OSCAR F. BROMAN
kuoli lyhyen sairauden jälkeen 14 päivänä marraskuuta 1963 Peterboron, N.H. sairaalassa.
Hän oli syntynyt 1885 Finbyyn kylässä, Noormarkun pitäjässä, Suomessa. Tämän Amerikkaan hän tuli 1905, asuen Enfieldissä, N.H. 30 vuotta. Viimeiset 8 vuotta täällä New Ipswichissä.
Suremaan jäin minä hänen vaimonsa, yksi tytär perheineen Jersey City, New York. Yksi veli Eric Pa., yksi sisko ja veli Suomesa ja yksi sisko Karjalassa tai Venäjällä. Muita sukulaisia täällä ja Suomessa. Viimeinen palvelus vainajalle toimitettiin Nelsonin hautausmaalla Greenville, N.H. josta hänet saatiin lauantai-illan lepoon Smithvillen hautausmaahan New Ipswich, N.H., sunnuntaina 17 p. marraskuuta 1963.
Hän pääsi lepoon talven myrskystä. Minä yksin jäin. Lepää unta rauhaisaa, — Sinua muistan rakkaudella.
Vaimosi Hulda.
Nyt oot rauhan levon saanut. Ovat elon myrskyt taunneet. Hiljaa lähdi huomaamatta. Tuonen rajan ylitti.
Syvästi kaivatun Auli, Leon, Robert ja Carol.

HIITAN kaikkia, jotka läsnäolollaan kunnioittivat vainajaa hänen viimeistään. Kiitos kantajille Armas Aijälälle, Harold Similälle, Sven Sirenille, Toivo Heiskaselle, Andrew Linnalle ja Peter Petersonille. Kiitän pastori Summeria muistopuheesta, Lyyli Linnaa kauniista runosta. Aune Lampia laulusta ja kiitos Elizabeth, suuresta avusta ja kaikille, jotka tavalla tai toisella auttoivat ja lohduttivat raskaimmilla hetkellä.
New Ipswich, N.H.

HULDA (Ojala) BROMAN

NEW IPSWICH, N.H.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

Springfield, Mass.

Sämi Salo 75 v.
Paikkakunnan pitkäaikainen asukas, Sämi Salo täytti 75 vuotta hiljattain. Sämi kuului S.S. osastoon aikoinaan, ja otti osaa kaikenlaisiin toimiin, johti lauluseuraa ja soitti orkestereissa. Seuraa maailman menoa Raivaajasta sekä kirjojen kautta.

Sämi syntyi Vammalassa, Tyrvällä. Vanhemmat muuttivat Kiikkaan Sämin pienessä ollessa. Yhdeksän vuotiaana meni Sämi metsätorppaan paimeneksi. Kun vähän vanheni pääsi kansakouluun. Opettajalla oli viljelysmaita Sämin kodin lähellä, isä oli vakituinen työmiehenä siellä, opettaja tahtoi Sämin tuomaan heinäkuormia vainiolta, 4-5 kilometrin matkan päästä. Tunti ennen koulun päättymistä sai Sämi lähteä pois, sillä ne läksytkin ehkä joskus kuitattiin. Yö usein yllätti ennenkuin kotiin pääsi. Koulusta päästyä oli poika pari vuotta renkinä, sen jälkeen puuseppänä höyläämässä noin vuoden ajan. Amerikkaan tuli matka v. 1909. Äiti jäi itkemään ja nuorin sisko, nuorin veli oli koulussa. Toiset veljet ja siskot olivat jo poissa kotia. Isä lähti saattamaan jonkun matkaa. Hangossa astuttiin "Titania"-laivaan joka toi lastinsa Hulliin. Liverpoolissa sai vartoa Atlantin laivaa 5 päivää. Oli aikaa katsella ja vähän eksyäkin. Oli omituista, kun siellä meni johonkin kauppaan niin suomenkielillä siellä tuli hyvin toimeen, mutta Suomen Hangossa ei taltuun saada mitään suomenkielillä, yksipoika tarvitsi nuoraa vaan eivät ne ymmärtäneet vaan kun poika alkoi panemaan ärräi puheeseen niin jo ymmärsivät. Atannin yli päästiin aikanaan, tultiin Halifaxiin, Nova Scotiasa.

Matka jatkui Yhdysvaltain puolelle, Sault Ste Marieen ihmän mitään tarkastusta. Duluthissa oli joitain suomalaisia miehiä asemalla, kun näkivät että vanhasta maasta tullaan niin heti kutsuivat toiselle puolen Michiganin sreettiä maistamaan maan kaljaa. Pian taas täytyi joutua junaan joka vei Cloquetiin. Sielläkin oli suomalainen mies joka ohjasi pojat taloon johon oli osoite.

Cloquetissa kului 6 vuotta, sahaymylyissä ja myös metsätoissa. Siellä Sämi löysi myös tulevan elämäntoverinsa. Sieltä tuli muutto Michiganiin, Grand Rapidsiin ja vihdoin Worcesteriin, jossa pariskunta asui noin 4 vuotta. Siellä ilmestyi 2 poikaa perheeseen. Viimeinen muutto tapahtui Springfieldiin, Mass. 42 vuotta sitten. Samin vaimo on levännyt jo melkein vuoden maan mullassa.

Boston, Mass.

Mrs. Hilda Lindell

joka on ollut poikansa Lauri Lindellin kotona, kaatui torstaina ja rikkoi lonkkaluunsa. Hänet vietiin Cambridge Mt. Auburn sairaalaan (Ward D) jossa hän joutuu olemaan useita viikkoja. Lauri Lindell tervehtyy leikkauksesta joka toimitettiin useita päiviä sitten ja lääkärit uskoivat että hän pääsee kotiin ensi maanantaina tai tiistaina.

Ellen Hangas

hyvin suosittu laulajatar tulee laulamaan Boston Chapter, Finlandia Foundationin kokouksessa sunnuntaina, tammikuun 26 p. Häntä säestää Roy Helander Maynardista, joka myöskin soittaa sooloja. Tämän arvokkaan musiikallisen ohjelman lisäksi Dr. Frank L. Sweetser, Boston Universityn professori, tulee puhumaan vaikutelmistaan Suomesta jossa hän vietti vuoden.

Lillian Davidon

huolehtii kahvitarjoilusta joka seuraa ohjelmaa.

Bostonin Edistys Yhdistyksen

vuosikokous jonka piti olla sunnuntaina, tammik. 19 p., pidetään vasta helmikuun 17 p.

Kannattakaa ilmoittajiamme

Surren ilmoitan, että elämäntoverini
OSCAR F. BROMAN
kuoli lyhyen sairauden jälkeen 14 päivänä marraskuuta 1963 Peterboron, N.H. sairaalassa.
Hän oli syntynyt 1885 Finbyyn kylässä, Noormarkun pitäjässä, Suomessa. Tämän Amerikkaan hän tuli 1905, asuen Enfieldissä, N.H. 30 vuotta. Viimeiset 8 vuotta täällä New Ipswichissä.
Suremaan jäin minä hänen vaimonsa, yksi tytär perheineen Jersey City, New York. Yksi veli Eric Pa., yksi sisko ja veli Suomesa ja yksi sisko Karjalassa tai Venäjällä. Muita sukulaisia täällä ja Suomessa. Viimeinen palvelus vainajalle toimitettiin Nelsonin hautausmaalla Greenville, N.H. josta hänet saatiin lauantai-illan lepoon Smithvillen hautausmaahan New Ipswich, N.H., sunnuntaina 17 p. marraskuuta 1963.
Hän pääsi lepoon talven myrskystä. Minä yksin jäin. Lepää unta rauhaisaa, — Sinua muistan rakkaudella.
Vaimosi Hulda.
Nyt oot rauhan levon saanut. Ovat elon myrskyt taunneet. Hiljaa lähdi huomaamatta. Tuonen rajan ylitti.
Syvästi kaivatun Auli, Leon, Robert ja Carol.

HIITAN kaikkia, jotka läsnäolollaan kunnioittivat vainajaa hänen viimeistään. Kiitos kantajille Armas Aijälälle, Harold Similälle, Sven Sirenille, Toivo Heiskaselle, Andrew Linnalle ja Peter Petersonille. Kiitän pastori Summeria muistopuheesta, Lyyli Linnaa kauniista runosta. Aune Lampia laulusta ja kiitos Elizabeth, suuresta avusta ja kaikille, jotka tavalla tai toisella auttoivat ja lohduttivat raskaimmilla hetkellä.
New Ipswich, N.H.

HULDA (Ojala) BROMAN

NEW IPSWICH, N.H.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

— V. A.

TIETOKONE OHJAMAAN LKAB:N MAANALAISIA JUNIA KIIRUNASSA

TUKHOLMA — Maailman suurin kaivos, Luossavaara — Kiirunavaara Ab:n rautamalminkaivos Kiirunassa ryhtyy ensimmäisenä maailmassa käyttämään tietokoneita maanalaisten junaliikenteen ohjaamiseen ja valvomiseen. Tietokonekeskus tulee sijaitsemaan 420 metriä maan alla ja valmistuu lopullisesti vuoden 1965 lopun mennessä.

Tietokonekeskus yhdistetään tavamukaiseen liikennevalvontajärjestelmään, jonka piirissä liikkuu 18 junaa. Kukaankin junaan kuuluu 12 vaunua, joiden lastauskyky on 400 tonnia. Junien ohjaaminen tulee tapahtumaan täysin automaattisesti ja järjestelmän valvomiseen riittää yksi ainoa mies ja järjestelmän valvomiseen riittää yksi ainoa mies. Tietokone ilmaisee automaattisesti junien sijainnit, kuormat jne.

LKAB tuottaa 81 prosenttia Ruotsin rautamalminsta ja sen tuotanto oli viime vuonna 16,4 miljoonaa tonnia, josta Ruotsiin jäi vain 0,6 miljoonaa tonnia. Kiiruna on pinta-alaltaan maail-

man suurin kaupunki käsittäen 14,137 neliökilometriä.

UUSI NOVELLI AMERIKAN SUOMALAISISTA

"JANI ANDERSON, USA"

Kirjoittanut Eero Pulli

Suomessa on Tammen kustantamana ilmestynyt uusi novelli Amerikan suomalaisten elämästä, "JANI ANDERSON, USA", jonka kirjoittanut tunnettu sanoma-lehtimies ja kirjailija Eero A. Pulli.

LEMPI IKÄVALKO arvostelussaan novellista kirjoittaa: "Pidän Eero A. Pullin Jani Andersonia mielenkiintoisena kirjana, joka on kirjoitettu taitavalla kynällä."

Hinta on kovissa kansissa \$3.25; paperikansissa \$2.75.